

Bibliografija di Josip Jernej (1940 — 1978)

1940

1. Massimo Bontempelli, *Sin dviju majka*. (Preveo Dubravko Dujšin). «Savremena biblioteka», Zagreb, 1940. (Prefazione, pp. 5—9).
2. *Tumač talijanskoj gramatici P. Mix-a (Breve corso di lingua italiana ad uso degli stranieri)*, priredio prof. Josip Jernej. Zagreb, Kugli, 1940., pp. 1—51. [Drugo prošireno i popunjeno izdanje s vježbama, 1942, pp. 1—90].

1942

3. (Domeniconi, Antonio). I.R.C.E., *Tečaj talijanskog jezika*. Hrvatsko izdanje priredili Mirko Deanović, Josip Jernej. Zagreb, Kugli, 1942, pp. 1—266. [1946²]
4. *Tumač talijanskoj gramatici P. Mix-a (Breve corso di lingua italiana ad uso degli stranieri)*. Skraćeno izdanje, priredio Josip Jernej, Zagreb, Kugli, 1942, pp. 1—42.

1944

5. *Lecture amene. Talijanska zabavna štiva s hrvatskim tumačem*. Izbor: Josip Jernej. Zagreb, Kugli, 1944, pp. 1—109.
6. Mirko Deanović, *Džepni talijansko-hrvatski rječnik*, priredio Josip Jernej. Zagreb, Kugli, 1944, pp. XV + 291.

1948

7. *Fonetica dell'italiano moderno con riferimento alla pronunzia e alla grafia del croato o serbo*, ed. ridotta. Zagreb, Stručni odsjek N.S.O.-e Sveučilišta u Zagrebu, 1948, pp. 1—61.

8. *Studij talijanskog jezika i književnosti. Upute*. Zagreb, Stručni odsjek N.S.O.-e Zagrebačkog sveučilišta, 1948, pp. 1—48. (Seminar za talijanski jezik i književnost Filozofskog fakulteta u Zagrebu). [In collaborazione con M. Deanović e I. Frangeš].

1949

9. *Talijanske gramatičke vježbe, I*. Zagreb, Stručni odsjek N.S.O. Zagrebačkog sveučilišta, 1949, pp. 1—29.

1950

10. *Poeti del Novecento (scelta). Iz moderne talijanske lirike*. Zagreb, Sveučilišna litografija, 1950, pp. 1—104. [In collaborazione con M. Deanović e I. Frangeš].
11. «Strani jezik kao glavni predmet na Filozofskom fakultetu», *Sveučilišni list (Zagreb)*, I, 1950, 16—17, p. 5.
12. *Talijanska gramatika, I*. Zagreb, Nakladni zavod Hrvatske, 1950. [1958⁴]

1951

13. «Porijeklo Jakova Mikalje», *Zbornik radova (Filozofski fakultet, Zagreb)*, 1951, knj. I, pp. 613—628.

1952

14. *La critica letteraria italiana. (Izbor iz talijanske književne kritike)*. Zagreb, Školska knjiga, 1952, I, pp. 1—329; II, pp. 1—342. [In collaborazione con M. Deanović e I. Frangeš].
15. *Scrittori italiani, (Izbor iz talijanskih pisaca)*. Zagreb, Školska knjiga, 1951—1952. I, pp. 522; II, pp. 542; III, pp. 379; IV, pp. 505; V, pp. 519; VI, pp. 439; VII, pp. 411. [In collaborazione con M. Deanović e I. Frangeš, voll. I—V].

1953

16. *Grammatica italiana per le classi superiori della scuola ottennale popolare e il ginnasio inferiore*. Zagreb, Školska knjiga, 1953, pp. 1—221.

17. *Upute u studij talijanskog jezika i književnosti*, II. pre-rađeno izdanje. Zagreb, 1953, pp. 1—53. Seminar za talijanski jezik i književnost Filozofskog fakulteta Sveučilišta. [In collaborazione con M. Deanović e I. Frangeš].

1954

18. «O Nikoli Beliniću Istraninu», *Zbornik radova* (Filozofski fakultet, Zagreb), 1954, knj. II, pp. 209—218.
19. *Talijanska gramatika s vježbama, II*. Zagreb, Školska knjiga. 1954, pp. 1—378. [1960²]

1955

20. «Oko izdavanja Mikaljina rječnika» *Zbornik radova* (Filozofski fakultet, Zagreb), 1955, knj. III, pp. 177—181.

1956

21. *Hrvatsko-talijanski rječnik*. Zagreb, Školska knjiga, 1956, pp. XI + 1164. (Manualia Universitatis Studiorum Zagrabienensis). [In collaborazione con M. Deanović]. [1975⁴]
22. «Sugli italianismi penetrati nel serbo-croato negli ultimi cento anni», *Studia Romanica* (Zagreb), I (1956), 1, pp. 54—82.
23. «Sull'elemento italiano nel lessico serbo-croato moderno», *Atti dell'VIII Congresso di Studi romanzi*, Firenze, 1956, pp. 600—604.

1957

24. *Capitoli complementari di grammatica, lessicologia e metrica italiana*. Zagreb, 1957, pp. 1—67.
25. «Foscolo presso i Croati e i Serbi» *Studia Romanica Zagrabienensis*, II (1957), 4, pp. 3—31.
26. *Talijanski jezik na pločama. Izgovor i intonacija s recitacijama*. Zagreb, 1957, pp. 1—71. (Acta Instituti Phonetici, 5)

1958

27. «O jedanaestercu naših prevodilaca iz Dalmacije», *Zbornik Instituta za historijske nauke u Zadru*, 1958, knj. II, pp. 185—192.

1959

28. «Glagoli na -irati u XVII. i XVIII. stoljeću», *Filologija* (Zagreb), 1959, 2, pp. 31—40.

1960

29. «I primi manuali di conversazione italo-serbocroati», *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia*, 1960, 9—10, pp. 47—52.
30. *Talijansko-hrvatskosrpski rječnik*. Treće dotjerano i prošireno izdanje. Zagreb, Školska knjiga, 1960, pp. XIV + 914. (Manualia Universitatis Studiorum Zagrabiensis). [In collaborazione con M. Deanović]. [1973⁴]

1961

31. «Intorno alla classificazione delle proposizioni indipendenti secondo il loro contenuto», *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia*, 1961, 11, pp. 21—28.

1962

32. P. Livadić [i. e. Josip Jernej]. *Italiano-serbocroato, serbocroato-italiano*, Milano, Vallardi, 1962. (Dizionari del turista)
33. «O talijanskoj gramatici Vikentija Ljuštine», *Zbornik za filologiju i lingvistiku* (Novi Sad), 1961—1962, IV—V, pp. 140—148.
34. «Verso una nuova classificazione degli elementi della proposizione», *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia*, 1962, 13—14, pp. 67—74

1963

35. «Dioba glavnih rečenica po sadržaju», *Zbornik u čast Stjepana Ivšića* (Zagreb), 1963, pp. 161—169.
36. «Giulio Herceg, 'Lo stile indiretto libero in italiano', Firenze 1963», *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia*, 1963, 15—16, pp. 235—237.
37. «O predikatnoj dopuni u hrvatskosrpskom jeziku», *Filologija* (Zagreb), 1963, 4, pp. 77—80.

38. A. Tomić [i. e. Josip Jernej], *Parlo serbo-croato. Vocaboli e fraseologia con pronuncia figurata*. Milano, Vallardi, 1963, pp. 1—206, XV. (Manuali di conversazione)

1964

39. *Fonetica italiana e nozioni di metrica*. Zagreb, Sveučilište, 1964, pp. 1—108.
40. *Talijanski. Audio-vizuelna globalno-strukturalna metoda, Priručna gramatika*. Zagreb, Jugoton, 1964, pp. 1—27. [In collaborazione con D. Cernecca].
41. *Talijanski. Audio-vizuelna globalno-strukturalna metoda, Priručni rječnik*. Zagreb, Jugoton, 1964, pp. 1—14. [In collaborazione con D. Cernecca].
42. *Talijanski. Audio-vizuelna globalno-strukturalna metoda, II. Priručni rječnik*. Zagreb, Jugoton, 1964, pp. 1—20. [In collaborazione con D. Cernecca].
43. *Talijanski. Audio-vizuelna metoda, I*. Zagreb, Jugoton, 1964, pp. 1—115. [In collaborazione con D. Cernecca].

1965

44. «Dante i mi. O 700-godišnjici rođenja», *Studia Romanica et Anglicana Zagradiensia*, 1965, 19—20, pp. 203—205.
45. *Elementi di lessicologia e semantica*. Zagreb, Sveučilište, 1965, pp. 1—72.
46. *Grammatica italiana descrittiva su basi storiche e psicologiche*, Bern-München, Francke Verlag, 1965, pp. 1—296. pp. 1—336. [In collaborazione con M. Regula]. [1975²].
47. «Una grammatica italiana settecentesca ad uso dei Serbi», *Problemi di lingua e letteratura italiana del Settecento. Atti del IV Congresso dell'Associazione internazionale per gli studi di Lingua e Letteratura italiana. Magonza e Colonia, 28 aprile — 1° maggio 1962 (Wiesbaden)*, 1965 pp. 120—124.
48. «Intorno alla classificazione dei complementi della proposizione nell'italiano», *Actes du X^e Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes (Paris)*, 1965, pp. 211—217.

49. «Intorno alla prima versione serbocroata della Vita Nuova», *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia*, 1965, 19—20, pp. 171—183.
50. *Konverzaciona talijanska gramatika (Ortofonsko izdanje). I dio za početnike*. V, prerađeno i nadopunjeno izdanje. Zagreb, Školska knjiga, 1965, pp. XV + 483. (Manualia Universitatis Studiorum Zagrabiensis). [1970²].
51. *Methodes audio-visuelles d'italien I*, Paris, 1965, pp. IV + 104. [In collaborazione con D. Cernecca].
52. «Osservazioni sul predicativo libero e la struttura interna della frase in Dante», *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia*, 1965, 19—20, pp. 131—135.
53. «Radovan Vidović, Analize i studije (Split, 1965)», *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia*, 1965, 19—20, pp. 206—208.
54. *Sintassi della proposizione*. Zagreb, Sveučilište, 1965, pp. 1—66.

1966

55. «I complementi nominali della frase», *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia*, 1966, 21—22, pp. 77—87.
56. «Osservazioni sul predicativo libero e la struttura interna della frase in Dante», *Atti del Congresso internazionale di Studi Danteschi*, Firenze, 1966, II, pp. 231—235.
57. *Talijanski. Audio-vizuelna metoda. II*. Zagreb, Jugoton-Matica hrvatska; Pariz, Didier, 1966, pp. 4 + 101. (Kursevi živih jezika po audio-vizuelnoj globalno-strukturalnoj metodi). [In collaborazione con D. Cernecca].
58. *Talijanski. II. Audio-vizuelna globalno-strukturalna metoda. Vježbe*. Zagreb, Jugoton-Matica hrvatska, 1966, pp. 1—18. [In collaborazione con D. Cernecca].

1967

59. «Il Circolo linguistico fiorentino in visita a Zagabria», *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia*, 1967, 23, p. 235.
60. *Esercizi di grammatica e di lessicologia italiana*. Zagreb, Sveučilište, 1967, pp. 1—191.

61. «Momčilo D. Savić, 'Temporalni kondicional u italijanskom jeziku' (Beograd, 1966)», *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia*, 1967, 23, pp. 219—220.
62. «Neprevedive (gramatičke) riječi kao poseban tip jezične interferencije», *Suvremena lingvistika* (Zagreb, 1967, 4, pp. 115—122.
63. «Tassemi e sintagmi», *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia*, 1967, 23, pp. 81—85.

1968

64. «L'insegnamento dell'italiano nel mondo», *Il Romanticismo. Atti del VI Congresso dell'Associazione internazionale per gli Studi di Lingua e Letteratura italiana* (Budapest — Venezia, 10—17 ottobre 1967). Budapest, Akadémiai Kiadó, 1968, pp. 683—688.
65. *Talijanski. Audio vizuelna metoda. II*. Zagreb, Jugoton; Pariz, Didier, 1968, pp. 4 + 101. (Kursevi živih jezika po audiovizuelnoj globalno-strukturalnoj metodi). [In collaborazione con D. Cernecca].

1969

66. «Corsi audiovisivi di italiano come lingua straniera. Fatti e prospettive», *Metodologia nell'insegnamento delle lingue estere* Milano, 1969, pp. 43—49.
67. «L'insegnamento dell'italiano nel mondo», *Atti del I e del II Convegno di Studi della Società di Linguistica italiana*, Roma, 1969, pp. 199—206.
68. *Appendice*, *ibid.*, pp. 207—209.
69. *Rikard Simeon, Enciklopedijski rječnik lingvističkih naziva na 8 jezika*. I, II. Zagreb, Matica hrvatska, 1969. [Contributi di Josip Jernej al Vocabolario: 3 unità di sintassi e 50 unità di lessicologia croata antica].
70. «Lo studio dell'italiano alla Facoltà di Lettere dell'Università di Zagabria», *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia*, 1968, 25—26, pp. 199—201; 1969, 27—28, pp. 323—324.
71. *Talijanska gramatika za svakoga*. Zagreb, Školska knjiga, 1969, pp. 1—185.

72. «'Talijanska lirika od postanka do Tassa', izabrao, preveo i priredio Frano Čale (Split, 1968)», *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia*, 1969, 27—28, pp. 308—309.
73. «Theodor W. Elwert, 'Italienische Metrik', München, 1968.» *Beiträge zur romanischen Philologie* (Berlin), 1969, VIII, H. 2, pp. 356—357.

1970

74. «Interferenze linguistiche sulle coste orientali del bacino adriatico», *Bollettino dell'Atlante linguistico mediterraneo* (Firenze), 1970, 10—12 (1968—1970), pp. 49—55.
75. *L'italiano commerciale su dischi*. Zagreb, Jugoton, 1970, pp. 1—216. (Allegati 11 dischi). [In collaborazione con D. Cernecca].
76. «'Talijanska lirika od postanka do Tassa', izabrao, preveo i priredio Frano Čale (Split, 1968)», *Filologija* (Zagreb, 1970, 6, pp. 77-81.
77. *Talijanski, I. Audio-vizuelna globalno-strukturalna metoda. Priručni rječnik*. Zagreb, Jugoton, 1970, pp. 1—14. [In collaborazione con D. Cernecca].
78. *Talijanski, I. Audio-vizuelna globalno-strukturalna metoda. Priručna gramatika*. Zagreb, Jugoton, 1970, pp. 1—27. [In collaborazione con D. Cernecca]. [1973⁸]

1971

79. «Appunti su una recente versione croata della 'Divina Commedia'», *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia*, 1970—1971, 29—32, pp. 565—590.
80. «I due tipi del predicativo in italiano», *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia*, 1970—1971, 29—32, pp. 65—72.
81. «Latino e lingue romanze nella concezione di Dante», *Studien zu Dante und zu anderen Themen der romanischen Literaturen. Festschrift für Rudolf Palgen zu seinem 75. Geburtsag* (Graz), 1971, pp. 55—58.
82. «'Riječ i sadržaj' u nastavi stranih jezika», *Aktivne metode i moderna pomagala u nastavi stranih jezika. Predavanja i referati održani na 10. kongresu FIPLV u Zagrebu*, 5—9. 4. 1968. Zagreb, Školska knjiga, 1971, pp. 125—127.

83. *Talijanski. Audio-vizuelna globalna strukturalna metoda, Priručni rječnik. Uz I. dio tečaja*. Zagreb, Jugoton, 1971, pp. 1—14. [In collaborazione con D. Cernecca]. [Nuova ed. 1973].
84. «Žarko Muljačić, 'Fonologia generale e fonologia della lingua italiana', Bologna, 1969», *Studia Romanica et Anglicana Zagradiensia*, 1970—1971, 29—32, pp. 647—648.

1972

85. «Bibliografija. Talijanski jezik», *Strani jezici* (Zagreb), I (1972), 1, pp. 78—79; 3, pp. 239—240.
86. «Dr. Žarko Muljačić, Opća fonologija i fonologija suvremenog talijanskog jezika», Zagreb, 1972», *Strani jezici* (Zagreb), I (1972), 4, p. 315.
87. «IV [Četvrti] Međunarodni simpozij primijenjene lingvističke u organizaciji 'The Oxford institutes Italiani' Milano, 2—4. studenog 1972», *Strani jezici* (Zagreb), I (1972), 3, p. 170.
88. «Giudicativi e enunciati modali», *Linguistica. Škerljjev zbornik* (Ljubljana), XII, 1972, pp. 103—105.
89. «L'insegnamento dell'italiano nel mondo», *La grammatica, la lessicologia. Atti del I e del II Convegno internazionale di Studi, Roma, 27—28 maggio 1967 e 27—28 aprile 1968* (Roma, Bulzoni), 1972², pp. 171—177.
90. *L'italiano. Metodo audiovisivo, II*. Paris, 1972, pp. IV + 120. [In collaborazione con D. Cernecca].
91. «Talijanska konverzacija u razredu», *Strani jezici*, (Zagreb), I (1972), pp. 24—38.
92. *Talijanski. Audio-vizuelna globalno-strukturalna metoda. Vježbe uz II. dio tečaja*. Zagreb, Jugoton, 1972, pp. 1—18. [In collaborazione con D. Cernecca].
93. «Žarko Muljačić, 'Introduzione allo studio della lingua italiana', Torino, 1971», *Strani jezici* (Zagreb), I (1972), 1, pp. 74—75.

1973

94. «Bibliografija. Talijanski jezik», *Strani jezici* (Zagreb), II (1973), 1, p. 80.

95. «Danica Auerswald, 'Zur Rezeption von Dantes "Divina Commedia" bei den Kroaten und Serben'. Wien, 1969», *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia*, 1972—1973, 33—36, pp. 875—876.
96. 'Grammatika italianskaja' Vikentija Ljuštine (1974). (Prvi pokušaj analize)», *Analele Societății de limba română (Zrenjanin)*, 1972—1973, 3—4, pp. 205—218.
97. «Introduzione allo studio contrastivo dell'italiano e del serbo-croato», *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia*, 1972—1973, 33—36, pp. 573—578.
98. «Ivan Klajn, 'Influssi inglesi nella lingua italiana', Firenze 1972», *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia*, 1972—1973, 33—36, pp. 886—888.
99. «Pavao Tekavčić, 'Grammatica storica dell'italiano, Bologna, Il Mulino, 1972, I—III», *Strani jezici*, (Zagreb), II (1973), 4, pp. 315—316.
100. *Početni stupanj nastave talijanskog jezika*. Zagreb, Filozofski fakultet, 1973, pp. 1—120. [In collaborazione con D. Cernecca].
101. «Renzo Titone, 'Psicolinguistica applicata', Roma, Armando, 1972», *Strani jezici* (Zagreb), II (1973), 3, pp. 235—236.
102. *Talijansko-hrvatski i hrvatsko-talijanski džepni rječnik*. Zagreb, Školska knjiga, 1973, pp. 1—403.
103. «Traduzione e calco (con esemplificazione italiana, serbocroata e tedesca)» *La traduzione. Saggi e studi*, Centro per lo studio dell'insegnamento all'estero dell'italiano. Università degli studi. Trieste. LINT, 1973, pp. 249—258.

1974

104. «Intorno al rapporto tassemata — proposizione dipendente», *Fenomeni morfologici e sintattici nell'italiano contemporaneo. Atti del Sesto Congresso internazionale di studi. Roma, 4—6 settembre 1972*. Bulzoni, 1974, pp. 163—166.
105. «Manzoni e la lessicografia italiana», *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia* 1974, 37, pp. 247—255.
106. «Il progetto contrastivo-confrontativo italiano-serbocroato», *Italiano d'oggi. Lingua non letteraria e lingue spe-*

ciali, Centro per lo studio dell'insegnamento all'estero dell'italiano. Trieste, LINT, 1974, pp. 251—259.

107. «Stanko Škerlj, 'Alle origini della 1^a pl. dell'indicativo presente in -iamo', *Linguistica*, XI, 1971» *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia*, 1974, 37, p. 307.

1975

108. «L'analisi tassematica e le sue applicazioni», *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia*, 1975, 39, pp. 27—37.
109. «Bruno Migliorini. (In memoriam)», *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia*, 1975, 39, pp. 229—231.
110. «Giacomo Devoto. (In memoriam)», *ibid.*, 1975, 39, pp. 227—228.
111. «Intorno alla versione riveduta della Divina Commedia di Stjepan Markuš», *Italica Belgradensia* (Beograd), 1975, 1, pp. 83—86.
112. «K. Katerinov — M. C. Boriosi, 'La lingua italiana per stranieri'», *Strani jezici* (Zagreb), IV (1975), 1—2, pp. 144—145.

1976

113. «Classificazione decimale dei costituenti funzionali della frase», *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia*, 1976, 41—42, pp. 181—199.
114. «Franka Rossi-Hace e Elisa Zaina, 'L'italiano per lei — Corso audiovisivo I/II'», *Strani jezici* (Zagreb), V (1976), 3, pp. 236—237.
115. «Intorno alle bivalenze tassematiche», *Scritti in onore di Giuliano Bonfante* (Brescia, Paideia), 1976, pp. 383—388.
116. *Konverzaciona talijanska gramatika. I i II dio. (Za početnike i naprednije)*. Zagreb, Školska knjiga, 1976, XVI + 443. (Manualia Universitatis studiorum Zagrabiensis).
117. «Manzoni e la lessicografia italiana», *Manzoni scrittore europeo. Atti del Congresso Internazionale di studi manzoniani. Salerno, 27 aprile — 1° maggio 1974* (Salerno), 1976, pp. 3—10.

118. «Mr Tatjana Jeremić e dr Sergio Turconi. Italijanski (1)» *Strani jezici* (Zagreb), V (1976), 3, pp. 239—240.
119. «O nekim interferencijama kod učenja talijanskog jezika», *Strani jezici* (Zagreb), V (1976), 3, pp. 161—172.
120. «O pitanjima dvojezičnosti u istarskoj regiji», *Jezik u društvenoj sredini. Zbornik radova sa konferencije 'Jezik i društvo'* (Novi Sad), 1976, pp. 103—110.
121. «Projekt Itals», *Strani jezici* (Zagreb), V (1976), 3, pp. 229—230.
122. «Reggenza e accordo», *Linguistica* (Ljubljana), 1976, XVI, II, pp. 47—53.
123. «Sintaktička rekcija u nastavi stranih jezika», *Strani jezici*, (Zagreb), V (1976), 1—2, pp. 22—29.

1977

124. «L'analisi tassematica in rapporto all'insegnamento di grado superiore dell'italiano a stranieri», *L'italiano d'oggi. Lingua nazionale e varietà regionali*. Centro per lo studio dell'insegnamento all'estero dell'italiano. Università degli studi di Trieste. Trieste, LINT, 1977, pp. 199—209.
125. «L'analisi tassematica nell'insegnamento dell'italiano a stranieri», *Civiltà italiana*, Organo della A.I.P.I., I (1977), 1, pp. 18—20.
126. *Fonetica italiana e nozioni di metrica*, Zagreb, Filozofski fakultet Sveučilišta, 1977 — pp. 1—151.
127. «La funzione in sintassi», *Studia Romanica et Anglica Zagradiensia*, 1977, 43, pp. 7—12.

1978

128. «Alcune interferenze nello studio della lingua italiana», *Scuola nuova* (Rijeka), 1978, 8—9, pp. 53—67.
129. *I costrutti indefiniti in italiano e in serbocroato. Raffronto contrastivo*. Zagreb, Istituto di linguistica della Facoltà di lettere e filosofia dell'Università di Zagabria, 1978, pp. 44. (Studi contrastivi serbocroato-italiani, fasc. 1. Petojezični kontrastivni projekt, sv. 4).
130. «Funzione, reggenza e accordo», *Civiltà italiana*, Organo della A.I.P.I., II (1978), 1, pp. 66—72.

131. «Mate Demarin, 'Hrvatsko školstvo u Istri', Zagreb 1978, 167 pp. Scolarizzazione croata in Istria», *Panorama* (Rijeka), 27 (1978), 22, p. 36.
132. *Talijanski jezik. Udžbenik za niži, srednji i viši stupanj*. Dopuna talijanskim gramatikama. Zagreb, Sveučilišna naklada «Liber», 1978., pp. 423. (Manualia Universitatis studiorum Zagrabiensis). [In collaborazione con Z. Vučetić e I. Damiani].
133. «Bezlične povratne tvorbe u hrvatskom ili srpskom jeziku», *Filologija* (Zagreb), VIII (1978), pp. 153—157.
134. «Fraseologia in chiave contrastiva (con esemplificazione italiana, serbocroata e tedesca)», *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia*, 1978, XXIII, pp. 349—362.